

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial : BYK-W 920

UFI : HWP7-W0K9-8003-YV16

Código do produto : 000000000000100132

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura : Aditivo molhante & dispersante

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel

Telefone : +49 281 670-0
Telefax : +49 281 65735

Informações : Regulatory Affairs
Telefone : +49 281 670-23532
Telefax : +49 281 670-23533
Email endereço : GHS.BYK@altana.com

1.4 Número de telefone de emergência

+351 800 250 250 CIAV
+351 30880 4750 (Português e Inglês)
+44 1235 239670 (All languages)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)

Líquidos inflamáveis, Categoria 3	H226: Líquido e vapor inflamáveis.
Irritação cutânea, Categoria 2	H315: Provoca irritação cutânea.
Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única, Categoria 3, Sistema respiratório	H335: Pode provocar irritação das vias respiratórias.
Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida, Categoria 2	H373: Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
Perigo de aspiração, Categoria 1	H304: Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
Perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático, Categoria 3	H412: Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

2.2 Elementos do rótulo

Rótulo (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)

Pictogramas de perigo	:	  
Palavra-sinal	:	Perigo
Advertências de perigo	:	H226 H304 H315 H335 H373 H412 Líquido e vapor inflamáveis. Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. Provoca irritação cutânea. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
Recomendações de prudência	:	Prevenção: P210 P260 P264 Resposta: P301 + P310 P331 P370 + P378 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Não respirar névoas ou vapores. Lavar a pele cuidadosamente após manuseamento. EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/ médico. NÃO provocar o vômito. Em caso de incêndio: para extinguir utilizar areia seca, um produto químico seco ou espuma resistente ao álcool.

Componentes determinantes de perigo para o rótulo:

- 1330-20-7 xileno, mistura de isómeros

2.3 Outros perigos

A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

Informação ecológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Informação toxicológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da
Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Natureza química : Solução de um sal insaturado poli-amina amida e ácidos
poliméricos

Componentes

Nome Químico	No. CAS No. CE No. de Index Número de registo	Classificação	Concentração (% w/w)
Sal de poliaminamidas	-	Skin Irrit. 2; H315	>= 50 - <= 100
xileno,mistura de isómeros	1330-20-7 01-2119488216-32	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratório) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304 Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	>= 25 - < 30
etilbenzeno	100-41-4 202-849-4	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H332 STOT RE 2; H373 (órgãos de audição) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 10 - < 12,5
isobutanol	78-83-1 201-148-0 01-2119484609-23	Flam. Liq. 3; H226 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratório) STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso central)	>= 3 - < 5

Para a explicação das abreviaturas ver seção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de emergência

Recomendação geral : Afastar da área perigosa.
Mostrar esta ficha de segurança ao médico de serviço.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0
SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023
Data de impressão: 27.01.2026

- Os sintomas de envenenamento podem manifestar-se apenas algumas horas depois.
Não deixar a vítima sozinha.
- Em caso de inalação : Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.
No caso de problemas prolongados consultar um médico.
- Em caso de contacto com a pele : Se a irritação da pele persistir, chamar o médico.
Se estiver em contacto com a pele, enxaguar bem com água.
Se estiver em contacto com a roupa, retirar a roupa.
- Se entrar em contacto com os olhos : Lavar os olhos com água como precaução.
Retirar as lentes de contacto.
Proteger o olho não afectado.
Manter os olhos bem abertos enquanto enxaguar.
Se a irritação dos olhos continuar, consultar um especialista.
- Em caso de ingestão : Manter o aparelho respiratório livre.
NÃO provocar o vômito.
Não dar leite nem bebidas alcoólicas.
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
No caso de problemas prolongados consultar um médico.
Transportar imediatamente paciente para um Hospital.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

- Sintomas : Não existe informação disponível.
- Perigo : Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
Provoca irritação cutânea.
Pode provocar irritação das vias respiratórias.
Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

- Tratamento : Não existe informação disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

- Meios de extinção adequados : Espuma resistente ao álcool
Dióxido de carbono (CO₂)
Substância química seca
- Meios de extinção inadequados : Jacto de água de grande volume

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigos específicos para combate a incêndios : Não deixar entrar a água utilizada para apagar o incêndio nos esgotos e nos cursos de água.

Produtos de combustão perigosos : Óxidos de carbono
Óxidos de azoto (NOx)
Óxidos de enxofre

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de proteção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

Informações adicionais : Recolher a água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve entrar no sistema de esgotos. Resíduos de combustão e água de combate a incêndio contaminados devem ser eliminados de acordo com as normas locais vigentes. Por razões de segurança em caso de fogo as latas devem ser armazenadas separadamente em compartimentos fechados. Utilizar jactos de água para refrescar os contentores fechados e cheios.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Precauções individuais : Usar equipamento de proteção individual. Assegurar ventilação adequada. Cortar todas as fontes de ignição. Evacuar o pessoal para áreas de segurança. Atenção com a acumulação de vapores que pode formar concentrações explosivas. Os vapores podem-se acumular nas áreas baixas.

6.2 Precauções a nível ambiental

Precauções a nível ambiental : Evitar que o produto entre no sistema de esgotos. Prevenir dispersão ou derramamento, se seguro. Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respetivas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza : Neutralizar com lixívia, cal ou amónia. Controlar e recuperar o líquido derramado com um produto absorvente não combustível, (por exemplo areia, terra, terra diatomácea, vermiculite) e pôr o líquido dentro de contentores para eliminação de acordo com a regulamentação local / nacional (ver secção 13).

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre a eliminação, ver a secção 13., Para a proteção individual ver a secção 8.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

- Informação para um manuseamento seguro : Evitar a formação de aerossol.
Não respirar vapores/poeira.
Evitar o contacto com a pele e os olhos.
Para a proteção individual ver a secção 8.
Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação.
Evitar acumulação de cargas electrostáticas.
Proporcionar arejamento suficiente e/ou sistema exaustor nos locais de trabalho.
Abrir o recipiente com cuidado pois o conteúdo pode estar sob pressão.
Eliminar água de lavagem de acordo com o regulamento local e nacional.
- Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.
Tomar as precauções necessárias para evitar descargas de electricidade estática (as quais podem provocar a inflamação de vapores orgânicos). Guardar longe de chamas, superfícies aquecidas e fontes de ignição.
- Medidas de higiene : Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar durante a utilização. Lavar as mãos antes das pausas, e no fim do dia de trabalho.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

- Requisitos para áreas de armazenagem e recipientes : Não fumar. Guardar o recipiente herméticamente fechado em lugar seco e bem ventilado. Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão. As instalações eléctricas / material de trabalho devem obdecer com as normas tecnológicas de segurança.
- Outras informações sobre a estabilidade de armazenamento : Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

- Utilizações específicas : Dados não disponíveis

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/ Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Limites de Exposição Ocupacional

Componentes	No. CAS	tipo de valor (Forma de	Parâmetros de controlo	Bases
-------------	---------	----------------------------	------------------------	-------

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

		exposição)		
xileno,mistura de isómeros	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m3	2000/39/EC
	Informações adicionais: Identifica a possibilidade da significativa captação através da pele, Indicativo			
		STEL	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Informações adicionais: Identifica a possibilidade da significativa captação através da pele, Indicativo			
		VLE-MP	100 ppm	PT OEL
	Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.			
		VLE_CD	150 ppm	PT OEL
	Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.			
		oito horas	50 ppm 221 mg/m3	PT DL 305/2007
	Informações adicionais: Uma notação cutânea atribuída ao valor limite de exposição profissional assinala a possibilidade de absorção significativa através de pele.			
		curta duração	100 ppm 442 mg/m3	PT DL 305/2007
	Informações adicionais: Uma notação cutânea atribuída ao valor limite de exposição profissional assinala a possibilidade de absorção significativa através de pele.			
etilbenzeno	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Informações adicionais: Identifica a possibilidade da significativa captação através da pele, Indicativo			
		STEL	200 ppm 884 mg/m3	2000/39/EC
	Informações adicionais: Identifica a possibilidade da significativa captação através da pele, Indicativo			
		VLE-MP	20 ppm	PT OEL
	Informações adicionais: Agente carcinogénico confirmado nos animais de laboratório com relevância desconhecida no Homem.			
		oito horas	100 ppm 442 mg/m3	PT DL 305/2007
	Informações adicionais: Uma notação cutânea atribuída ao valor limite de exposição profissional assinala a possibilidade de absorção significativa através de pele.			
		curta duração	200 ppm 884 mg/m3	PT DL 305/2007
	Informações adicionais: Uma notação cutânea atribuída ao valor limite de exposição profissional assinala a possibilidade de absorção significativa através de pele.			
isobutanol	78-83-1	VLE-MP	50 ppm	PT OEL

Limites profissionais biológicas de exposição

Nome da substância	No. CAS	Parâmetros de controlo	Tempo de amostra	Bases
xileno,mistura de	1330-20-7	Ácidos (o, m, p)-	Fim do turno	PT NP1796

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

isómeros		metilhipúricos: 1.5 g/g creatinina (Urina)		
etilbenzeno	100-41-4	Soma do ácido mandélico e ácido fenilgloxílico: 0.7 g/g creatinina (Urina)	Fim do turno	PT NP1796

Nível derivado de exposição sem efeitos (DNEL) de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Nome da substância	Utilização final	Vias de exposição	Possíveis danos para a saúde	Valor
xileno,mistura de isómeros	Trabalhadores	Inalação	Longo prazo - efeitos sistémicos	221 mg/m3
	Trabalhadores	Inalação	Agudo - efeitos locais	442 mg/m3
	Trabalhadores	Dérmico	Longo prazo - efeitos sistémicos	212 mg/kg
	Consumidores	Inalação	Longo prazo - efeitos sistémicos	65,3 mg/m3
	Consumidores	Dérmico	Longo prazo - efeitos sistémicos	125 mg/kg
	Consumidores	Oral	Longo prazo - efeitos sistémicos	1,5 mg/kg
	Consumidores	Inalação	Agudo - efeitos locais	260 mg/m3
isobutanol	Trabalhadores	Inalação	Longo prazo - efeitos locais	310 mg/m3
	Consumidores	Ingestão	Longo prazo - efeitos sistémicos	25 mg/kg
	Consumidores	Inalação	Longo prazo - efeitos locais	55 mg/m3
Propylene glycol	Consumidores	Inalação	Longo prazo - efeitos locais	10 mg/m3
	Trabalhadores	Inalação	Longo prazo - efeitos locais	10 mg/m3
	Consumidores	Inalação	Longo prazo - efeitos sistémicos	50 mg/m3
	Trabalhadores	Inalação	Longo prazo - efeitos sistémicos	168 mg/m3

Concentração previsivelmente sem efeitos (PNEC) de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Nome da substância	Compartimento Ambiental	Valor
xileno,mistura de isómeros	Água doce	0,327 mg/l
	Água do mar	0,327 mg/l
	Sedimento de água doce	12,46 mg/kg
	Sedimento marinho	12,46 mg/kg
	Solos	2,31 mg/kg
	Estação de Patamento de esgoto	6,58 mg/l
	Intermittent releases	0,327 mg/l

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

isobutanol	Água doce	0,4 mg/l
	Água do mar	0,04 mg/l
	Sedimento de água doce	1,56 mg/kg
	Sedimento marinho	0,156 mg/kg
	Solos	0,0765 mg/kg
	Estação de Patamento de esgoto	10 mg/l
	Intermittent releases	11 mg/l
Propylene glycol	Água doce	260 mg/l
	Intermittent releases	183 mg/l
	Água do mar	26 mg/l
	Sedimento de água doce	572 mg/kg
	Sedimento marinho	57,2 mg/kg
	Solos	50 mg/kg
	Estação de Patamento de esgoto	20000 mg/l

8.2 Controlo da exposição

Equipamento de protecção individual

Protecção ocular/ facial : Garrafa para lavagem dos olhos com água pura
Óculos de segurança bem ajustados

Protecção das mãos

Material : Borracha com flúor
Pausa através do tempo : >= 480 min
Espessura das luvas : 0,4 mm

Observações : A adequação para um lugar de trabalho específico deve ser discutida com os produtores das luvas de protecção.

Protecção do corpo e da pele : Roupas impermeáveis
Escolher uma protecção para o corpo conforme a quantidade e a concentração das substâncias perigosas no lugar de trabalho.

Protecção respiratória : No caso duma formação de vapores utilizar um aparelho respiratório com um filtro apropriado.

Controlo da exposição ambiental

Recomendação geral : Evitar que o produto entre no sistema de esgotos.
Prevenir dispersão ou derramamento, se seguro.
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respetivas.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico : Líquido
Cor : castanho-claro
Odor : aromático
Limiar olfativo : Dados não disponíveis

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Ponto/ intervalo de fusão	:	< 10 °C Método: derived
Início de ebulição	:	106,00 °C Método: derived
Limite superior de explosão / Limite de inflamabilidade superior	:	10,70 %(V)
Limite inferior de explosão / Limite de inflamabilidade inferior	:	1,20 %(V)
Ponto de inflamação	:	25,00 °C Método: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Temperatura de auto-ignição	:	> 200 °C Método: DIN 51794
Temperatura de decomposição	:	Dados não disponíveis
pH	:	4 Concentração: 1 % Método: Universal pH-value indicator
Viscosidade		
Viscosidade, dinâmico	:	Dados não disponíveis
Viscosidade, cinemático	:	15,217 mm ² /s (40 °C) Método: calculado
Solubilidade(s)		
Hidrossolubilidade	:	não miscível
Solubilidade noutros dissolventes	:	Dados não disponíveis
Coeficiente de partição: n- octanol/água	:	Dados não disponíveis
Pressão de vapor	:	11 hPa (20,00 °C) Método: derived
Densidade relativa	:	Dados não disponíveis
Densidade	:	0,9400 g/cm ³ (20,00 °C) Método: 4 (20°C oscillating U-tube)

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Densidade da massa : Não aplicável
Densidade relativa do vapor : Dados não disponíveis

9.2 Outras informações

Propriedades comburentes : Nenhum(a).
Inflamabilidade (líquidos) : Sustém a combustão
Taxa de evaporação : Dados não disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

10.2 Estabilidade química

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

10.3 Possibilidade de reações perigosas

Reações perigosas : Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.
Vapores podem formar misturas explosivas com o ar.

10.4 Condições a evitar

Condições a evitar : Calor, chamas e faíscas.

10.5 Materiais incompatíveis

Materiais a evitar : Agentes oxidantes fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda

Não classificado devido à falta de dados.

Produto:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): 12.000 mg/kg
Método: Directrizes do Teste OECD 401
Toxicidade aguda por via inalatória : Estimativa da toxicidade aguda: > 20 mg/l
Duração da exposição: 4 h
Atmosfera de ensaio: vapor

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Método: Método de cálculo

Toxicidade aguda por via cutânea : Estimativa da toxicidade aguda: > 2.000 mg/kg
Método: Método de cálculo

Componentes:

xileno,mistura de isómeros:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): 4.300 mg/kg
Método: Directiva 92/69/CEE da CE B.1 Toxicidade aguda (Oral)
BPL: não

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 4.200 mg/kg
BPL: Não existe informação disponível.

isobutanol:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana, macho): > 2.830 mg/kg
Método: Directrizes do Teste OECD 401
BPL: sim

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho, macho): > 2.000 mg/kg
Método: Directrizes do Teste OECD 402
BPL: sim

Corrosão/irritação cutânea

Provoca irritação cutânea.

Produto:

Espécie : Coelho
Avaliação : Irritante para a pele.
Método : Directrizes do Teste OECD 404
Resultado : Irritação cutânea

Observações : Pode irritar a pele.
Pode provocar irritação dérmica em pessoas susceptíveis.

Componentes:

isobutanol:

Espécie : Coelho
Resultado : Irritação cutânea

Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Produto:

Espécie : Coelho
Avaliação : Não irrita os olhos
Método : Directrizes do Teste OECD 405

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0
SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023
Data de impressão: 27.01.2026

Resultado : Não irrita os olhos

Observações : Os vapores podem causar uma irritação nos olhos, no aparelho respiratório e na pele.

Componentes:

isobutanol:

Espécie : Coelho
Método : Directrizes do Teste OECD 405
Resultado : Irritação ocular
BPL : sim

Sensibilização respiratória ou cutânea

Sensibilização da pele

Não classificado devido à falta de dados.

Sensibilização respiratória

Não classificado devido à falta de dados.

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Componentes:

isobutanol:

Tipo de Teste : Teste de maximização
Vias de exposição : Dérmico
Espécie : Porquinho da Índia
Método : Directrizes do Teste OECD 406
Resultado : Não causa sensibilização da pele.

Mutagenicidade em células germinativas

Não classificado devido à falta de dados.

Produto:

Genotoxicidade in vitro : Observações: Dados não disponíveis

Genotoxicidade in vivo : Observações: Dados não disponíveis

Carcinogenicidade

Não classificado devido à falta de dados.

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Toxicidade reprodutiva

Não classificado devido à falta de dados.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Produto:

Efeitos na fertilidade : Observações: Dados não disponíveis

Efeitos sobre o desenvolvimento do feto : Observações: Dados não disponíveis

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Toxicidade por dose repetida

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Toxicidade por aspiração

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Produto:

Dados não disponíveis

Componentes:

isobutanol:

Nenhuma classificação de toxicidade de aspiração

11.2 Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Informações adicionais

Produto:

Observações : Os solventes podem desengordurar a pele.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Produto:

Toxicidade em peixes : Observações: Dados não disponíveis

Componentes:

Sal de poliaminamidas:

Toxicidade em peixes : CL50 (Oncorhynchus mykiss (truta arco-íris)): > 48 mg/l
Duração da exposição: 96 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 203
BPL: sim

Toxicidade em dáfnias e
outros invertebrados
aquáticos : CE50 (Daphnia magna): > 30 mg/l
Duração da exposição: 48 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 202
BPL: sim

xileno,mistura de isómeros:

Toxicidade em dáfnias e
outros invertebrados
aquáticos : CE50 (Daphnia magna): 1 mg/l
Duração da exposição: 24 h
Tipo de Teste: Imobilização
Método: Directrizes do Teste OECD 202

Toxicidade para às
algas/plantas aquáticas : CE50 (Selenastrum capricornutum (alga verde)): 2,2 mg/l
Duração da exposição: 72 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 201
BPL: sim

NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0,44
mg/l

Duração da exposição: 72 h
Tipo de Teste: Inibição do crescimento
Método: Directrizes do Teste OECD 201

Toxicidade em peixes
(Toxicidade crónica) : NOEC: > 1,3 mg/l
Duração da exposição: 56 d
Espécie: Oncorhynchus mykiss (truta arco-íris)

Toxicidade em dáfnias e
outros invertebrados
aquáticos (Toxicidade
crónica) : NOEC: 1,17 mg/l
Duração da exposição: 7 d
Espécie: Daphnia sp. (Dáfnia sp)

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0
SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023
Data de impressão: 27.01.2026

NOEC: 0,96 mg/l
Duração da exposição: 7 d
Espécie: Daphnia sp. (Dáfnia sp)

isobutanol:

Toxicidade em peixes : CL50 (Pimephales promelas (vairão gordo)): 1.430 mg/l
Duração da exposição: 96 h

Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos : CE50 (Daphnia pulex): 1.100 mg/l
Duração da exposição: 48 h
Tipo de Teste: Ensaio estático

Toxicidade para às algas/plantas aquáticas : CE50r (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 1.799 mg/l
Duração da exposição: 72 h
Método: Directrizes do Teste OECD 201
BPL: sim

Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica) : NOEC: 20 mg/l
Ponto final: Reproduction
Duração da exposição: 21 d
Espécie: Daphnia magna
Tipo de Teste: semi-static test

12.2 Persistência e degradabilidade

Produto:

Biodegradabilidade : Observações: Dados não disponíveis

Componentes:

xileno,mistura de isómeros:

Biodegradabilidade : Tipo de Teste: aeróbio
Resultado: Rapidamente biodegradável.
Método: Directrizes do Teste OECD 301F
BPL: sim

isobutanol:

Biodegradabilidade : Resultado: Rapidamente biodegradável.
Método: Directrizes do Teste OECD 301D

12.3 Potencial de bioacumulação

Produto:

Bioacumulação : Observações: Dados não disponíveis

Componentes:

xileno,mistura de isómeros:

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Bioacumulação : Espécie: Oncorhynchus mykiss (truta arco-íris)
Duração da exposição: 56 d
Factor de bioconcentração (BCF): 25,9
BPL: não

Coefficiente de partição: n-octanol/água : Pow: 3,2 (20 °C)
pH: 7

isobutanol:

Coefficiente de partição: n-octanol/água : log Pow: 1
Método: Directrizes do Teste OECD 117
BPL: sim

12.4 Mobilidade no solo

Dados não disponíveis

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

12.7 Outros efeitos adversos

Produto:

Informações ecológicas adicionais : Um perigo para o ambiente não pode ser excluído no caso dum manejo ou duma destruição não profissional.
Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto : Este produto não deve entrar nos esgotos, nos cursos de água e no solo.
Não contaminar fontes, poços ou cursos de água com o

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

produto ou recipientes usados.
Enviar para uma indústria licenciada de gerência dos
resíduos.

Embalagens contaminadas : Esvaziar o conteúdo remanescente.
Eliminar como produto Não utilizado.
Não reutilizar os recipientes vazios.
Não queimar nem usar um maçarico de corte no recipiente
vazio.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

ADR : UN 1993
RID : UN 1993
IMDG : UN 1993
IATA : UN 1993

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR : LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A.
(Xylene, Isobutanol)
RID : LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A.
(Xylene, Isobutanol)
IMDG : FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
(XYLENE, Isobutanol)
IATA : Flammable liquid, n.o.s.
(Xylene, Isobutanol)

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR : 3
RID : 3
IMDG : 3
IATA : 3

14.4 Grupo de embalagem

ADR
Grupo de embalagem : III
Código de classificação : F1
Número de identificação de
perigo : 30
Rótulos : 3
Código de restrição de
utilização do túnel : D/E
RID
Grupo de embalagem : III

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Código de classificação : F1

Número de identificação de perigo : 30

Rótulos : 3

IMDG

Grupo de embalagem : III

Rótulos : 3

EmS Código : F-E, S-E

Observações : IMDG Code segregation group - none

IATA (Navio de carga)

Instruções de embalagem (aeronave de carga) : 366

Grupo de embalagem : III

Rótulos : Flammable Liquids

IATA (Passageiro)

Instruções de embalagem (aeronave de passageiro) : 355

Instrução de embalagem (LQ) : Y344

Grupo de embalagem : III

Rótulos : Flammable Liquids

14.5 Perigos para o ambiente

ADR

Perigoso para o Ambiente : não

RID

Perigoso para o Ambiente : não

IMDG

Poluente marinho : não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

A(s) classificação(ões) de transporte fornecida(s) aqui são apenas para fins informativos, e baseadas unicamente nas propriedades do material não embalado conforme descrito nesta Ficha de Dados de Segurança. As classificações de transporte podem variar de acordo com o modo de transporte, tamanho das embalagens e variações nas regulamentações regionais ou nacionais.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Não aplicável ao produto tal como fornecido.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

REACH - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias e misturas perigosas e de certos artigos perigosos (Anexo XVII) : Condições de limitação para as seguintes entradas devem ser consideradas:
Número na lista 3

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

	Número na lista 5: benzeno
	Número na lista 72: benzeno
	Número na lista 75: Se pretende utilizar este produto como tinta para tatuagem, por favor contate o seu fornecedor.
REACH - Lista de substâncias que suscitam elevada preocupação candidatas a autorização (artigo 59).	: Este produto não contém substâncias de grande preocupação (Regulamento (CE) No. 1907/2006 (REACH), artigo 57).
REACH - Lista de substâncias sujeitas à autorização (Anexo XIV)	: Não aplicável
Seveso III: Diretiva 2012/18/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas.	P5c LÍQUIDOS INFLAMÁVEIS

15.2 Avaliação da segurança química

Não aplicável

SECÇÃO 16: Outras informações

Os itens onde foram feitas alterações relevantes à versão anterior são destacados no corpo deste documento por duas linhas verticais.

Texto completo das Demonstrações -H

H225	: Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H226	: Líquido e vapor inflamáveis.
H304	: Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H312	: Nocivo em contacto com a pele.
H315	: Provoca irritação cutânea.
H318	: Provoca lesões oculares graves.
H319	: Provoca irritação ocular grave.
H332	: Nocivo por inalação.
H335	: Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H336	: Pode provocar sonolência ou vertigens.
H373	: Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H412	: Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Texto completo das outras siglas

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Acute Tox.	: Toxicidade aguda
Aquatic Chronic	: Perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático
Asp. Tox.	: Perigo de aspiração
Eye Dam.	: Lesões oculares graves
Eye Irrit.	: Irritação ocular
Flam. Liq.	: Líquidos inflamáveis
Skin Irrit.	: Irritação cutânea
STOT RE	: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida
STOT SE	: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única
2000/39/EC	: Directiva 2000/39/CE da Comissão relativa ao estabelecimento de uma primeira lista de valores limite de exposição profissional indicativos
PT DL 305/2007	: Valores limites de exposição profissional indicativos
PT NP1796	: Norma Portuguesa 1796 - Índices biológicos de exposição
PT OEL	: Segurança e Saúde no Trabalho - Valores limite de exposição profissional a agentes químicos
2000/39/EC / TWA	: Valores limite - oito horas
2000/39/EC / STEL	: Limite de exposição de curta duração
PT DL 305/2007 / oito horas	: Valores limite oito horas
PT DL 305/2007 / curta duração	: Valores limite curta duração
PT OEL / VLE-MP	: Valor limite de exposição-media ponderada
PT OEL / VLE_CD	: Valor limite de exposição - curta duração

ADN - Acordo europeu relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por via navegável interior; ADR - Acordo Relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; AIIC - Inventário Australiano de Químicos Industriais; ASTM - Sociedade Americana para a Testagem de Materiais; bw - Peso corporal; CLP - Regulamento relativo à classificação, rotulagem e embalagem; Regulamento (CE) No 1272/2008; CMR - Cancerígeno, mutagénico ou tóxico para a reprodução; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; DSL - Lista de Substâncias Domésticas (Canadá); ECHA - Agência Europeia de Produtos Químicos; EC-Number - Número da Comunidade Europeia; ECx - Concentração associada pela resposta de x%; ELx - Taxa de carregamento associada à resposta de x%; EmS - Procedimento de Emergência; ENCS - Substâncias Químicas Novas e Existentes (Japão); ErCx - Concentração associada à resposta de taxa de crescimento de x%; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; GLP - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa sobre Câncer; IATA - Associação Internacional do Transporte Aéreo; IBC - Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel; IC50 - concentração média máxima inibitória; ICAO - Organização Internacional da Aviação Civil; IECSC - Relação de Substâncias Químicas Existentes na China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas; IMO - Organização Marítima Internacional; ISHL - Lei de Saúde e Segurança Industrial (Japão); ISO - Organização Internacional para a Padronização; KECI - Relação de Químicos Existentes na Coreia; LC50 - Concentração Letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose Letal para 50% de uma População de teste (Dose Letal Média); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção de Poluição dos Navios; n.o.s. - N.S.A.: Não especificadas de outro modo. NO(A)EC - Concentração máxima que não é observado nenhum efeito (adverso); NO(A)EL - Nivel máximo que não é observado nenhum efeito (adverso); NOELR - Taxa de Carregamento que não é observado nenhum efeito; NZIoC - Relação de Químicos da Nova Zelândia; OECD - Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Económico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção à Poluição; PBT - Substância Persistente, Bioacumulativa e Tóxica; PICCS - Relação de Substâncias Químicas e Químicos das Filipinas; (Q)SAR - Relações (Quantitativas) entre Estrutura Química e Atividade Biológica; REACH - Regulamento (CE) No 1907/2006 do

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0

SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023

Data de impressão: 27.01.2026

Parlamento Europeu e do Conselho a propósito do Registo, da Avaliação, Autorização, e Restrição de Químicos; RID - Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas; SADT - Temperatura de Decomposição Autoacelerada; SDS - Ficha de dados de segurança; SVHC - substância que suscita elevada preocupação; TCSI - Relação de Substâncias Químicas de Taiwan; TECI - Inventário de produtos químicos existentes na Tailândia; TRGS - Regra Técnica para Substâncias Perigosas; TSCA - Lei de Controle de Substâncias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Nações Unidas; vPvB - Muito Persistentes e Muito Bioacumulativos

Informações adicionais

Outras informações : Uma armazenagem prolongada do produto pode fazer que o estabilizador perca a sua eficiência.
As informações foram tiradas de trabalhos de referência e da literatura.
Ter em consideração as instruções de utilização, no rótulo.

Classificação da mistura:

Flam. Liq. 3 H226

Skin Irrit. 2 H315

STOT SE 3 H335

STOT RE 2 H373

Asp. Tox. 1 H304

Aquatic Chronic 3 H412

Procedimento de classificação:

Com base em dados de produtos ou avaliação

Com base em dados de produtos ou avaliação

Método de cálculo

Método de cálculo

Método de cálculo

Método de cálculo

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correta disponível na data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a orientar o uso, manuseio, processamento, armazenamento, transporte e eliminação com segurança e não deve ser considerada garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

PT / PT

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, alterado pelo
Regulamento da Comissão (UE) 2020/878



BYK-W 920

Versão: 15.0
SDB_PT

Data de revisão: 22.01.2026

Data de última emissão: 11.08.2023
Data de impressão: 27.01.2026

Anexo: Cenários de exposição

Índice

Número	Título
--------	--------